



## Aus mennonitischen Kreisen.

### Vereinigte Staaten.

#### Michigan.

Großwell, den 5. Oktober 1896. Es ist bei uns alles gut geraten: Frucht, Heu, Obst, auch Flachs. Die Mühle kaufte tausend Sonnen Flachs in drei Tagen. Wir hatten viel Regen, daß der Flachs naß geworden ist und man ihn zum zweiten Mal trocknen muß. Die Stadt hat Wasserleitung und elektrisches Licht bekommen.

Herrn Meßlers 4-jähriger Sohn wurde den 3. Okt. krank und am 4. um 10 Uhr vormittags ist er gestorben. Um 3 Uhr nachmittags wurde er schon beerdigt. Er litt an der Group. Nicht die Eltern, noch sonst Jemand, durfte mit der Leiche, nur der Leichenbestatter und der Totengräber. Es ist schwer für die Eltern.

#### Achtungsvoll

Dr. G. Milbrandt.

#### Minnesota.

St. Paul, 10. Oktober 1896. Am 20. Oktober ist wieder halbe Fahrt plus \$2.00 nach den neuen Ansiedlungen in Nord-Minnesota und zwar die letzte der Herbst Exkursionen.

#### Achtungsvoll

Julius Siemens.

Allen, 9. Oktober, 1896. Wertes Editor! Berichte, daß gestern bei Franz Löwen's Begräbnis war; ihr kleinstes Tochterlein, 3 Monate alt war in der Nacht plötzlich gestorben, am Morgen wurde sie tot gefunden. Wollte der Herr den lieben Angehörigen und uns allen verzeihen lehren, was er damit sagen will.

Pred. Peters von Bingham Lake, Minn., Quirings Gemeinde, war hier auf Besuch und hat letzten Sonntag Vor- und Nachmittag gepredigt. Es waren die meisten Deutschen gegenwärtig. Am Montag fuhr er wieder seiner Heimat zu. Zudem hier keine Prediger wohnhaft sind, so sind solche Besuche uns sehr willkommen. Julius Siemens, Auswanderungs-Agent der Northern Pacific Eisenbahn ist in letzter Zeit einige Male hier gewesen mit Landjungen. Es werden eine Anzahl von Familien von Kansas und Manitoba vielleicht noch diesen Herbst hier ansiedeln. — Das Städtchen Allen hat in der letzten Zeit sehr gewachsen. Die Brüder Jadenrecht und Peter Regehr sind stets mit Bauarbeit in der Stadt beschäftigt. Gegenwärtig bauen sie einen Store für Sattler-Geschäft. Auch bei den Farmern wird viel gebaut. Abr. Friesen baut Wohnhaus 16X24 mit Anbau 16X18, 1 1/2 Stod. Peter Regehr Sr. Wohnhaus 16X26, 1 1/2 Stod, ist bald fertig. Franz Regehr hat auch Wohnhaus gebaut 12X14 mit Anbau 6X14. Johann Kröter hat auch Wohnhaus gebaut und so wächst die deutsche Ansiedlung.

Pflügen und Dreschen ist auch noch an der Tagesordnung. Der Weizen preist hier gegenwärtig 55 Cts.

Einigen will es hin und wieder einsam werden, aber auf einer neuen Ansiedlung muß man halt etwas willens sein zu entbehren. Meistens haben wir nicht zu klagen; Essen, Kleidung und Heizung genügend, welches von neuen Ansiedlungen selten gesagt werden kann.

#### Rußland.

Margenau, den 31. August 1896. Manche meiner lieben Freunde werden schon auf einen Bericht von meiner Reise nach Amerika warten. Da ich schon den 8. August gesund und wohlbehalten zu Hause ankam, auch die Meinen alle gesund antraf, und nun ein wenig geruht, so will ich denn einen

Bericht folgen lassen. Es war den 2. April, als wir von den Unfern Abschied nahmen, und mit Gottes Beistand die Reise antraten. Wir trafen uns alle bei Hedrofti zusammen; ich, Bruder Dürken aus Margenau, Heinrich Kröter, Alexandertron, und Geschwister Johann Regehren mit ihren 3 Kindern, welche von Amerika hier auf Besuch waren. Wir fuhren also unserer 8 bis Jekatherinoslaw, wo sich noch Geschwister Wölken mit ihrem Kinde zu uns gesellten. Wir fuhren also 11 Seelen in Gemeinschaft, den 4. ab und des Abends 9 Uhr kamen wir in Odessa an, allwo wir Freitag einen Tag Aufenthalt hatten wegen Bruder Regehrs Paß, welchen er ohne Schwierigkeiten erhielt. Also den 5. neun Uhr abends verließen wir Odessa und nahmen unsere Reise über Bodwolotschist durch Ostreich nach Oberberg, und von da nach Berlin, wo wir etwas Aufenthalt hatten auf der Station Kubeleben, wo unsere Kleider alle, auch das Hemd, hundert Grad Dampfhitze 30 Minuten lang in einem Behälter erhielten und wir uns in der Zeit in einem Bad aufhielten. Als wir gebadet und unsere Sachen wieder gepackt hatten, ging die Reise wieder weiter, Hamburg zu. Weil Regehren Abraham krank war, hielt man sie dort auf, und unsere Reisefellowship blieb nur noch 6 Seelen. Wir kamen den 9., 10 Uhr abends in Hamburg an, wo wir uns den 10. unsere Fahrkarten für das Schiff besorgten, und noch den 10., 3 Uhr nachmittags die Columbia bestiegen, und den 11. abfuhren. Weil ziemlich Wind war, und die Nordsee an sich unruhig ist, so wurde bald sehr gebrochen, und die Meisten waren seefrank. Freitag den 12. war es sehr schön; die Leute auf dem Schiff so ziemlich alle gesund. Anstatt Gott zu loben, fingen die Leute an Karten zu spielen, zu singen und zu tanzen. O wie groß ist doch die Langmut Gottes. Ich machte das Testament auf und traf die Worte 1. Timotheum 4, 16: Habe Mut auf dich selbst; was auch not thut. Sonnabend den 13. nachmittags und des Nachts, auch Sonntag war ziemlich Wind. Ich las mir den 107. Psalm. Als ich bis zum 23. Vers kam und weiter las, da konnte ich den Psalmisten besser verstehen. Von Sonntag bis Freitag hatten wir sehr schönes Wetter. Freitag den 19., 1 Uhr des Tages verließen wir das Schiff, und es ging durchs Jolant, und dann auf ein Boot nach Castle Garden, wo wir alle vor dem Arzt und der Polizei vorbei passieren mußten. Dann ging's wieder auf einem Schiff nach New York, wo wir 4 Uhr abends ankamen, und in dem deutschen Emigrantenhaus übernachteten. Weil Br. Dürken auf dem Schiff Kajüte fuhr, so konnte er gleich vom Schiff auf die Bahn und unsere Reisefellowship wurde noch kleiner. Sannabend, den 20., 4 Uhr nachmittags bestiegen wir wieder einen kleinen Dampfer und fuhren noch wieder 24 Stunden zu Wasser. Sonntag den 21., 4 Uhr nachmittags kamen wir in Norfolk an und verließen das Schiff. Von Norfolk ging es 10 Uhr abends per Bahn ab und fuhren in rasender Schnelligkeit unserm Ziele zu. Montag kamen wir in Chattanooga an, wo wir umsteigen mußten, und kamen dann Dienstag den 23., 8 Uhr morgens in Memphis an, wo wir durch die große Stadt auf einem Wagen ungefähr 7 Werst nach einem anderen Bahnhof fuhren, wo wir 12 Uhr des Tages einen anderen Zug bestiegen, und Mittwoch den 24., 7 Uhr morgens in Kansas City ankamen, wo wir wieder umsteigen mußten. Weil Br. Kröter nach Hillsboro wollte, bestieg er 9 Uhr morgens den Zug und fuhr ab, ich und Geschwister Wölken mußten noch bis 11 Uhr warten. Da wir Zeit hatten gab Br. Wölke eine Depesche nach Buhler an seine Eltern ab, daß sie ihm des

abends von Inman abholen sollten. Also wir waren noch unserer vier die 11 Uhr mittags Kansas City verließen und Inman zueilten, wo wir 7 Uhr Abends gesund und wohlbehalten ankamen, allwo unsere Freunde unserer schon warteten. Es war eine Ueberraschung, denn die Freunde hatten einen Brief erhalten, daß unsere Reise 14 Tage weiter verschoben sei. Die Begrüßung war eine frohe, denn nach 14-jähriger Trennung, uns mit einmal so ins Angesicht zu schauen und zu küssen! Da waren nicht Worte sondern Thränen der Freude. O wie wird es sein, wenn wir uns einst im Himmel begrüßen werden, wo kein Scheiden mehr sein wird. Gleich nach der Begrüßung bestiegen wir, ich und Bruder Heinrich den Wagen und eilten seiner Heimat zu, allwo uns der Weg bei Schwager Jakob Wiens vorbei führte. Wir hielten zur Begrüßung an. O es kam auch da so unerwartet, daß der liebe Schwager mich nicht gleich kannte. Als wir uns begrüßten, fuhren wir in das Heim des Bruders, allwo wir 8 Uhr abends ankamen, und wo mich des abends noch viele Freunde aufsuchten und begrüßten. Die Uhr wurde nur zu rasch 11 und wir mußten scheiden. Wir fingen noch ein paar Verse und lasen uns ein Kapitel vor, beteten zusammen und schieden. Die Reise ging also gut. Ich war auf meiner ganzen Reise, auch auf dem Schiff, immer schön gesund, dem Herrn sei Dank dafür. Und nun wenn ich an den Abend der Begrüßung denke, wie sind wir jetzt wieder so weit geschieden. — Doch ich will weiter erzählen. Den 25. und 26. hielt ich mich bei meinem Bruder auf um etwas auszurufen. Hatten da auch noch manchen Besuch. Den 27. war ich bei Jakob Wiens, wo auch viele Hinkamen. Den 28. fuhren wir nach der sogenannten Peterskirche, wo ich auch mehrere Freunde traf. Nachmittags war ich bei Onkel Abraham Neufeld, wo recht viele Gäste erschienen und wir uns so Manches mitteilten aus unseren Lebenserfahrungen, und dann tend von einander schieden. Montag den 29. waren wir bei der Tante Peter Neufeld, wo alle ihre Kinder heim kamen und wieder neue Begrüßungen stattfanden. Die Häuser waren beinahe zu klein um all die Gäste zu fassen. Der Tag war so rasch vorbei und wir schieden dann von einander. So ging ich zuerst zu allen meinen Verwandten, wenn ich nicht irre sind es 26 Familien, welche meine nahesten Verwandten sind; die besuchte ich zuerst und dann ging ich an meine Aufträge zu erfüllen. Bin denn in so manches Haus eingekehrt. Wie mein Tagebuch aufweist, bin ich in Kansas in 137 Häuser eingekehrt. Ich erinnere mich meiner so lieb gewordenen Freunde mit warmem Vergnügen und werde die freundliche Aufnahme, wo mit Verwandte und Andere, ja auch solche Brüder, mit denen ich nie vorher bekannt gewesen, mich beglückt haben, nie vergessen. Will denn noch erwähnen, daß unsere Brüder in Amerika einen Besuch aus Rußland wertschätzen, denn an freundliche Aufnahme überall wo ich kam, hat es nicht gefehlt. Allen lieben Freunden in Amerika herzlich Dank dafür. Die zwei und ein halb Monate waren mir zu bald verstrichen und dann ging es wieder an ein Scheiden, wozu meine Verwandten sich einig wurden, ein Liebesmahl auszurichten, wovon Onkel Abraham Neufeld schon in der Rundschau Nummer 8 bekannt gemacht hat. Also die Scheidestunde war den 8. Juli 11 Uhr des Abends. Es waren noch so ziemlich alle Freunde nach Inman zum Bahnhof gekommen. Also ein dreimaliger Abschied: Sonntag auf dem Liebesmahl, Montag bei meinem Bruder, des Abends bei Inman beim Bahnhof. Scheiden thut man wohl! Wir grüßten uns hier auf dieser

Erde vermutlich zum letzten Mal. Nun Adieu, Kansas! Jetzt ging es Nebraska zu, wo ich Dienstag den 9., 4 Uhr nachmittags in Janzen eintraf, wo mein Schwager Klaas Wiebe und Peter Paß, Janzen meiner schon warteten. Bei Br. Peter Paß war ich zum Kaffee, und dann fuhren Wieben mit mir ihrer Heimat zu. Wir hielten noch bei Koopen an, und dann erreichten wir von dort die Heimat der Genannten. Es war wieder ein frohliches Begrüßen nachdem wir uns 21 Jahre nicht gesehen. Den 10. blieb ich bei Wieben, wo sich viele Gäste sammelten. Den 11. waren wir alle bei meinem Vetter Peter Harms; den 12. bei Franz Sawatskes und bei Friesen; den 13. war ich auf vielen Stellen: zu Mittag bei Wilhelm Thieszen und zum Kaffee bei Peter Janzen, und dann bei Peter Thieszen, auch bei Klaas Reimers; zur Nacht war ich bei Br. Jaak Wall, allwo ich auch Sonntag in der Versammlung war. Montag fuhr der liebe Vetter Peter Janzen mit mir per Bahn nach Beatrice zu der alten Tante Janzen und Tante Anna von Kiesen. Die beiden Tanten sind alt und schwächlich. Von da wieder zurück nach Janzen, wo mich wieder Geschwister Wieben abholten. Dann fuhren wir noch bei mehreren Stellen an, die Freunde zu begrüßen. Zur Nacht war ich beim Vetter Peter Harms. Dienstag fuhr Franz Sawatskes mich zur Bahn, und fuhren noch bei ihrem Bruder Friesen an zu Mittag; dann ging's dem Bahnhof zu, wo Onkel Koop meiner schon wartete, welcher mit mir per Bahn nach Melusien fuhr, wo wir des Abends ankamen und von meinem Vetter Heinrich Friesen abgeholt wurden. Bei Henderson hielt ich mich nur 4 Tage auf. Bei Janzen bin ich in 19 Häuser und bei Henderson in 15 Häuser gewesen. Also in Nebraska bin ich 12 Tage gewesen und in der Zeit in 34 Häusern; allerwärts freundliche Aufnahme. Die Zeit war etwas kurz, aber weil der 25. Juli bestimmt war von New York abzufahren, so ging es nicht länger. Die Zeit war wieder da zum Scheiden und so fuhr ich den 21. Juli von Henderson ab, wo ich in York die Bahn um 11 Uhr vormittags bestieg und New York zueilte. Nun sage ich nochmals herzlich Dank für die freundliche Aufnahme. Der Herr vergelte es euch! Adieu, lebt wohl! (Schluß folgt.)

Will noch berichten, daß hier den 13. August des Abends ein Feuergefehr war; ich eilte zur Straße, und da wurde gesagt, daß bei Jakob Wieben die Strohhäuser brannten. Weil die Häuser ziemlich weit von den Gebäuden standen, blieb es bei den Häusern. Den 26. fuhr die Schwägerin Johann Kasdorf mit Schmidts von Gnadenfeld, welches ihre Schwester ist, ab nach der Samaritanen Ansiedlung um dort ihre Schwester und ihren kleinen Bruder in Kaminez zu besuchen. Der Herr schenke ihr Gesundheit auf ihrer Reise. Den 29. hatten wir Brüderberatung in Rüdenau. Wie wir zu Hause kamen war bei Johann Kasdorfs Feuer, wo ebenfalls alle Häuser Heu und Stroh, auch die Mähmaschine, verbrannten. Die Gebäude blieben stehen. Den 24. August wurde die Lasti Dicksie in Mariawohl begraben. Gestern den 1. September erfuhr ich, daß Peter Schroder, Taschmal, Donnerstag den 29. August gestorben sei; also hält auch hier der Tod noch immer seine Ernte. Die beiden Verstorbenen sind leidliche Geschwister. Ruft mich mit dem Vetter aus:

Wendet euch zum Herrn, ihr Sünder, Offen steht der Himmel euch. Kommt, ihr abgefall'nen Kinder, Kommt zum Heiland allzugleich! Sagt, ach, wollet ihr verderben Und in euren Sünden Herben? Macht euch nicht selber Fein! Ihr könnt alle selig sein.

Höchste von Allen in Gütekraft. — Letzter Bericht, Ber. Staaten Regierung.

## Royal Baking Powder

Abiolut unverfälscht.

Kommt zu ihm, ihr Wilden, Kosen, Die ihr tief verurteilt seid! Achet ihr nicht Jesu Drohen, Ach, so folgt der Mordthat! Höret doch sein treues Rufen, Laßt euch länger nicht verurteilen. Kommt, verlaßt die breite Bahn Er nimmt euch noch gnädig an. Kommet auch, die ihr ihn kennt, Freunde längt mit ihm vertraut, Die ihr liebend für ihn brennet Und ins Herz der Liebe schaut. Täglich sollt ihr näher kommen, Mehr von ihm dahin genommen, Bis ihr endet euren Lauf; Dann nimmt er euch selig auf. Jaak Friesen.

### Die Mädchenschule in Halbstadt.

Die Halbstädter Mädchenschule hat ihr 8. Jahr hinter sich. Die Zahl der Schülerinnen war im letzten Schuljahr vollständig: sie betrug in 2 Klassen 34, und zwar waren in der I. (Elementarklasse) 15, in der II. (Fortbildungsklasse) über die Elementarschule hinaus 19 Schülerinnen, von denen nach der Prüfung 12 die Schule verließen, so daß von den früheren zum nächsten Schuljahr 22 verblieben. Dazu kommen 9 schon bis jetzt neu angemeldete Schülerinnen, und es ist somit Aussicht vorhanden, daß auch im folgenden Jahr alle Plätze besetzt sein werden, jedenfalls ein deutlicher Beweis davon, daß bei uns das Bedürfnis für die Fortbildung der Mädchen schon stark genug ist, um über die schlechten Zeiten hinweg sehen zu lassen. Dieser Umstand läßt überdies die sichersten Schlüsse bezüglich des Verhältnisses der Lehrenden zu den Lernenden und ebenso der Erfolge der Schulen ziehen. Die Halbstädter Mädchenschule hat es verstanden, sich ihr Feld zu erobern. Es ist höchst erfreulich zu sehen, wie fast ausnahmslos die früheren Schülerinnen ihre Verbindungen mit der Schule aufrecht erhalten, ihrer in Liebe und Dankbarkeit nach Jahren gedenken und für „ihre Schule“ propagandieren.

Im Personalbestande tritt für das nächste Schuljahr kein Wechsel ein, da glücklicherweise weder Lehrer A. Ediger, noch die bisherige Lehrerin ihre Stelle aufgeben. Ersterer behält wie bisher, Religion, Deutsch und Gesang, letztere Ruffisch, Geschichte und Handarbeit. Außerdem hat die Schule in der Person der Frau Dyl (Herr Dyl ist Lehrer an der hiesigen Centralschule) eine neue Kraft erworben. Frau Dyl übernimmt Rechnen, Geographie und Naturwissenschaften. Sie hat Gymnasialbildung und ist schon früher auf pädagogischem Gebiet thätig gewesen. Von ihrer Thätigkeit an unserer Schule läßt sich nur Gutes erwarten. Außer den 3 Genannten erteilt schon seit einigen Jahren Fräulein Schilling an der Schule Unterricht im Klavierspiel.

Die Lage der Halbstädter Mädchenschule ist somit bezüglich der Lehrkräfte für das nächste Schuljahr vollständig sicher gestellt und da das Interesse für die Schule bei den zahlenden Mitgliedern des Mädchenschulvereins, selbst bei denen, die keine Töchter mehr in die Schule zu schicken haben, durchaus nicht geringer wird, so läßt auch die materielle Lage der Schule für die Zukunft nichts zu wünschen übrig, wenn gleich sie nicht in der Lage ist, mit der Hoffnung auf einen Ueberschuß von 3000 Mbl. für das nächste Schuljahr zu rechnen, wie dies die Chortiger Mädchenschule kann. (Oeff. Ztg.)

### Aus Süd-Californien.

(Von Geo. Guth.)

Unter Süd-Californien versteht man den südlich von dem Tehachapi Gebirge gelegenen Teil des Staates, bestehend aus den Counties Santa Barbara, Ventura, Los Angeles, San Bernardino, Orange, Riverside und San Diego, ein Flächenraum von circa dreihundert Meilen Länge und zweihundertfünfzig Meilen Breite, und 45,000 Quadratmeilen. Dieser Landstrich zeichnet sich vor den übrigen Teilen des Staates durch ein trockeneres und etwas wärmeres Klima aus. Während der Wärmezeit im Sommer in San Francisco zwischen 60 und 70 Grad variiert, zeigt das Thermometer in Los Angeles durchschnittlich 20 Grad mehr Hitze an. Auch ist die Temperatur eine gleichmäßigere und verzeichnet man während des Jahres eine größere Anzahl sonniger Tage als im nördlichen Californien. Den Winter bildet die sogenannte Regenzeit, unter welcher jedoch nicht, wie in tropischen Gegenden, eine ununterbrochene Reihe von Wollenbrühen zu verstehen ist, wie sich Manche „in den Staaten“ die Regenzeit in Californien vorstellen. In den zwei Jahren meiner Dienstzeit als Vorst. Altesster habe ich es während des Winters nicht nötig gefunden, mich mit einem Regenmantel, Regenschirm oder Gummischuhen zu versehen, um mich vor dem vielen Regen zu schützen in der Gegend von Süd-Californien. In der Regel regnet es zu wenig in diesem Teil des Staates. Höchst selten regnet es länger wie drei bis vier Tage, während in der Zwischenzeit schönes, sonniges Wetter vorherrscht ist. Der durchschnittliche Regenfall für das ganze Jahr beträgt zwischen 18 und 19 Zoll. Tornados, Cyclone und Gewitterstürme zeichnen sich durch ihre Abwesenheit aus. In ganz Süd-Californien ist kein Bligableiter zu finden, ebenso wenig wie man darauf rechnet, während mindestens der Hälfte des Jahres einen Regentropfen fallen zu sehen. Vor einigen Wochen hat es in dem San Bernardino Gebirge so heftig geregnet, daß sich der Regen bis ins Thal ausbreitete; es hat ordentlich gedonnert und wurde sogar eine Person vom Blitzstrahl erschlagen. Solche Gewitter sind sogar im Gebirge eine Seltenheit und kommen in den Thälern während des Sommers eigentlich gar nicht vor. Die Hitze während des Sommers kann nicht als drückend oder lästig bezeichnet werden; die Luft ermanget des Stoffs in einem hohen Grade, so daß es im Schatten stets auffallend kühl ist und kann man des Nachts unter vollener Decke schlafen. Boden wie Klima sind im südlichen Californien so mannigfaltig wie vielleicht nirgendwo anders; für keine größere Section läßt sich deshalb hierin eine Regel aufstellen. Ein jedes Thal hat seine besonderen klimatischen Eigentümlichkeiten, jeder Strich der ausgedehnten Tafelländer bietet Veränderungen; auf jeder Hügelkette, hinter jedem Bergzuge lauern Ueberraschungen für den, der anderwärts gemachten Erfahrungen gemäß den ganzen Staat über einen Kamm scheren möchte, wie das bisweilen von gekauften Ansiedlern da und dort geschieht und die bei ihrer Rückkehr in „die Staaten“ dem Lande ein böses Gesicht machen. Der Ruf des unvergleichlich mil-



den Klimas von Süd-Californien ist längst in alle Welt gedrungen. Die Namen Los Angeles, San Gabriel, Sierra Madra, Santa Barbara und San Diego haben als Winter-Kurorte einen guten Klang. Jedenfalls gehört Los Angeles und Umgebung, in welcher Pasadena besonders zu nennen wäre, die erste Stelle in diesem bevorzugten Teile des Staates. Während in den östlichen Staaten die tropische Hitze des letzten Monats täglich zahlreiche Opfer forderte, erfreute man sich in Los Angeles bei einer Durchschnittstemperatur von 70 Grad des herrlichen Wetters, und selbst wenn es einmal wärmer wurde, so waren doch Sonnenstrahlen, Cyclone und Gewitterstürme ausgeschlossen. Da ist es kein Wunder, daß man einmal längere Zeit in Süd-Californien gelebt hat, es im Osten mit seiner trüben Hitze im Sommer und seiner empfindlichen Kälte, Schnee und Regen im Winter nicht mehr recht behagen will und sich nach diesem sonnigen, winterlosen Klima sehnt. Ein Winter in San Diego, Santa Barbara, Pasadena oder Los Angeles ist aber auch unvergleichlich schön. Man findet hier in der That ein Städtchen Paradies. Während jenseits der Felsengebirge der grimmige Winter die Natur in Schnee und Eis gefangen hält, schmückt sich hier die Erde mit dem farbenreichsten Frühlingsgewand. Zu Füßen der majestätischen Palme erstreckt sich der ganze Winter hindurch die königliche Kiste in ihrer ganzen Herrlichkeit. Die zarte Calla Lillie, das bescheidene Veilchen, der beredende Heliotrop, die zierliche Hyacinthe, die farbenprächtigen Tulpe haben sich um Wälder Lorbeer und Magnolia geschaart und blühen und duften im sonnigen, winterlosen Süd-Californien, daß es eine Lust ist. Kein Wunder, daß sich so viele Touristen „aus den Staaten“ wintersüber nach diesem unvergleichlichen Klima flüchten. Ueber den Obstrichthum und die Obstfülle im südlichen Californien, kann sich der geübteste Kenner kaum einen Begriff bilden. Unter der Ueberfluth: „Das ganze Jahr hindurch Obst“ ließ „Der Süd-Californien“, eine Zeitschrift von Los Angeles folgende Tabelle erscheinen, die nicht uninteressant sein dürfte:

Orangen, das ganze Jahr; Citronen, das ganze Jahr; Limonen das ganze Jahr; Feigen, von Juli bis Weihnachten; Mandeln, Oktober; Äpfel, von Juli bis November; Birnen, von Juli bis November; Trauben, von Juli bis Dezember; Pfirsiche, von Juni bis Weihnachten; Aprikosen, von Juni bis August; Pflaumen, von Juni bis September; Zwetschen von Juni bis September; Japanische Persimonen, November und Dezember; Guavas, beinahe das ganze Jahr; Logans, von Mai bis Juni; Erdbeeren, beinahe das ganze Jahr; Himbeeren, von Juni bis Januar; Brombeeren, von Juni bis September; Johannisbeeren, Mai und Juni; Wassermelonen, Juli bis Dezember; Maulbeeren, Juli bis Dezember; Nektarinen, August; Oliven, Dezember und Januar; Granatäpfel, September bis Dezember; Quitten Oktober bis Dezember.

Wo ist wohl ein Stück Erde, welches der Schöpfer in dem Maße gesegnet hat, wie das südliche Californien? Rechnen wir nun die Thatfache hinzu, daß allerlei Gemüse den ganzen Winter hindurch im Freien gezogen werden kann, so dürfen wir wohl sagen: Gott hat das Füllhorn seiner Segnungen reichlich über uns ausgebreitet.

Als wichtigstes Erzeugnis der Horticulture Süd-Californiens gilt jedenfalls die Orange. Von maßgebender Seite wird behauptet, eine Ueberproduktion in dieser Fruchtorte für viele Jahre noch nicht zu befürchten, wenn überhaupt möglich; da das zur Hervorbringung von Orangen erster Güte geeignete Areal ein verhältnismäßig beschränktes sei und mit den zunehmenden Verbesserungen in den Verkehrsmitteln, Reductionen der Frachtsätze, sowie systematischeren Verschiffungsmethoden neue und entferntere Märkte sich erschließen würden.

Nicht minder wichtig wie die Kultur der Orange ist die der Citrone, welche letztere, seitdem das Geheimnis der Behandlung der Frucht für den Markt Gemeingut geworden, größere Aufmerksamkeit geschenkt wird. Von Ueberproduktion in dieser Fruchtorte kann keine Rede sein, trotzdem ein großes Areal bereits der Kultur derselben dienbar gemacht ist und neue Plantagen tagtäglich angelegt werden. Zu-

dem ist das der Citronencultur geeignete Areal ein bedeutend beschränkteres wie das des sogenannten Orangengürtels.

Aber auch der Olivenbaum gedeiht vortreflich im südlichen Californien. Reines, unverfälschtes Olivenöl ist augenblicklich noch sehr selten im Markte anzutreffen und wird vorzugsweise von den Apothekern verkauft. Man darf behaupten, daß von den unter allen möglichen Etiketten nach den Ver. Staaten importierten Tafelölen noch nicht eine Unze ganz unverfälschtes Olivenöl sich befindet und daß das einzige reine Product in Süd-Californien zu finden ist, wo vor einigen Jahren Gesetze erlassen wurden, welche die Verfälschung von Olivenöl zu einem strafbaren Vergehen machen. (Chr. Ap.)

**Georg Müller.**

Der große Waisenvater.

Obwohl in England anässig, ist Georg Müller von Geburt ein Deutscher. Seine Wiege stand in Kropfenstadt, nahe Halberstadt, Preußen, wo er am 27. September 1805 das Licht der Welt erblickte. Er ist also den 27. September 1895 90 Jahre alt gewesen. Gleich Joseph vor alters war er der Liebling seines Vaters, der denn auch dem Georg und dessen Bruder viel Geld zu verschenden gab. Dieses legte bei ihnen keinen guten Grund. Als 10-jähriger Knabe wurde er nach Halberstadt in die Kathedralschule geschickt. Hier brachte er vier Jahre zu mit Lernen, Novellenlesen und kindlichen Dingen. Sein Vater bestimmte ihn zum Pfarrer, mehr um des Lohnes als des Guten wegen. In seinem 14. Jahre starb Georgs Mutter und zwar ganz plötzlich. Während sie auf dem Sterbebette lag, spielte er Karten und larmierte im Wirthshaus herum. Sein Vater mußte ihn zur Beerdigung holen. Dieser Todesfall hat leider wenig Eindruck auf ihn gemacht. Er selbst sagt von jener Zeit: „Ich ging im November nach Magdeburg auf eine Vergnügungsreise, die sechs Tage währte, dann reiste ich nach Braunschweig, nahm Logis in einem vornehmen Hotel. Nach Wochenfrist lief ich weg, ohne zu bezahlen. Bald ward ich eingekerkert, und weil ich kein Geld mehr hatte, mußte ich ins Gefängnis (18. Dezember 1821 bis 12. Januar 1822). Mein Vater wurde von meiner Kerkerschaft benachrichtigt, sandte Geld zum Bezahlen, sowie Reisegeld für die Heimreise. Nach diesem studierte ich 2 1/2 Jahre in Nordhausen. Ich lernte Latein, die Klassiker, französische Geschichte, ein wenig Hebräisch und Mathematik. Ich ging beim Direktor, in dessen Augen ich hoch stand, in die Kiste. Trotz allen äußeren Ehren gab ich nichts um Gott und lebte geheim in Sünden fort. Ich wurde bald krank, lag 13 Wochen darnieder. In dieser Zeit hatte ich auch nicht die leiseste Annäherung an Gott oder Buße. Ich besaß 300 Bücher, aber keine Bibel.“

Um diese Zeit (1825) besuchte Müller die Universität Halle, sich zum lutherischen Pfarrer auszubilden. Er war immer noch gottlos und unglücklich und sich bewußt, daß ihm keine Gemeinde, die ihn kenne, haben würde. Daher beschloß er sich zu bessern und seinem Studium obzuliegen. Aber ach! nur zu bald war er im alten Geleise. So traf er eines Tages Beta, einen alten Kameraden, in der Kiste und glaubte an ihm einen guten Freund zu finden, aber leider war dieser ehemalige fromme Jüngling zurückgefallen. Aber wunderbar genug gebrauchte Gott diesen Mann, G. Müller zu retten.

Es war im August 1825, da fuhr Müller und zwei andere Studenten im Lande herum, lebten herrlich und in Freuden. Heimgekehrt, legten sie neue Pläne, verschafften sich durch Betrug Pässe und reisten einer Verabredung zufolge nach der Schweiz. Hier traf Müller und Beta zusammen. Letzterer lud ihn ein zu einer Bibelfunde. Müller ging mit zur Versammlung. Als er sich entschuldigen will, daß er der Versammlung beizuhören, sagte der Hausherr Wagner: „Kommen Sie, so oft es Ihnen beliebt, mein Haus und Herd ist Ihnen offen.“ Jener Abend war der Wendepunkt seines Lebens. „All unsere Reisen und Vergnügen sind nichts gegen diese herrlichen Erbauungstunden“, sagte er zu Beta auf dem Heimweg. Gottes Gnade hatte sein Herz erfasst. Unter dem frommen Tholur wurde er angeleitet in seinem

Christenleben. Durch das Lesen der Missionsblätter stieg in ihm das heilige Verlangen auf, ein Missionar zu werden. Sein Vater war jedoch abgeneigt. Da er schon so viel Geld an ihn gewandt habe, wolle und könne er nichts mehr für ihn thun. Mit Thränen bat er den Sohn, von seinem Vorhaben abzustehen. Allein vergeblich. G. Müller stellte sich einer Londoner Missionsgesellschaft zur Verfügung, um unter den Juden zu missionieren. Er ging sechs Monate und studierte wieder Ende 1829, wo er den Eindruck bekam, er könne als freier Evangelist mehr bezwecken, als an eine Organisation gebunden zu sein. Runmehr richtete er seinen Blick nach Devonshire, wo er zehn Tage predigte und seine Gesundheit stärkte. Seine Arbeit vor dem Herrn gesegnet. Er wurde erlucht, der Prediger zu werden. Die Gemeinde (?) zählte 18 Glieder und zahlte \$275 das Jahr.

Ein Jahr später heiratete er Fräulein Maria Groves, eine Schwester von Missionar Groves in Bagdad. Es war eine edle Seele. Mit viel Gebet trat Müller in den Ehestand ein.

Von jetzt an lebte Müller im Vertrauen auf den Herrn, und nahm keinen bestimmten Gehalt an. Am 18. März 1830 schrieb er: „Seit zwei Tagen kein Fleisch. Die Frau, in deren Haus wir wohnen, gab uns von ihrem Mittagsmahl: wir haben nur einen Cent, doch hoffen wir auf Hilfe.“ Dieselbe kam denn auch. Der Glaubensmann blieb immer ohne Schulden.

1832 zog er mit seinem Freund Graff von Devonshire nach Bristol, wo er zwei Gemeinden bediente. Hier legte er den Grund zu seinen großen weltberühmten Anstalten. Am 5. März 1834 gründete er sein Institut „für schriftliche Erkenntnis fürs Inn- und Ausland.“ Der Zweck dieser Anstalt war, Schulen zu gründen, Gottes Wort zu verbreiten und einheimische und auswärtige Mission zu treiben. Daß Müller die Bibel hochschätzte, beweist die Thatfache, daß er dieselbe über hundertmal ganz durchgelesen hat. Später baute er das erste Waisenhause. Eine Frau, die \$2400 erbt, gab G. Müller \$500 davon zum Anfang und das andere zur Fortsetzung seines Unternehmens, sie selbst nähte nach wie vor und verdiente ihr täglich Brot.

In 1845 bekam er nach 36 Tagen gläubigen Gebets als Antwort \$5000. Ein christlicher Baumeister lieferte den Plan umsonst und führte unentgeltlich die Aufficht beim Bau. Bald hatte Müller \$78,920 zusammen. Für 300 Kinder wurde Platz geschaffen. Im Juni 1849 zogen die ersten ein. So zahlreich waren die Gesuche um Aufnahme, daß Müller beschloß, ein anderes Haus zu bauen, das 700 Kinder Obdach bieten sollte. Er ein Siebentel der Summe vorhanden war, ließen 356 Applikationen ein. So beschloß man, zwei Häuser zu bauen, eines für 400, eines für 450 Kinder. Ersteres wurde im November 1857 und letzteres im März 1862 eingeweiht. Die Gaben flossen so reichlich, daß, nachdem alle Unkosten betritten waren, noch \$14,500 übrig blieben. Die Folge davon war der Bau noch zweier Häuser, die resp. am 5. November 1868 und am 6. Januar 1870 eröffnet wurden. Einen Monat später, 6. Februar 1870, verlor Müller seine Gattin durch den Tod. Seine Tochter trat an der Mutter Stelle in Führung des Haushaltes. Im November 1871 erblickte Geo. Müller Miß M. G. Sanger, welche er 25 Jahre als eine christliche Dame kannte. Dieselbe blieb beständig bei ihm, ob er daheim war oder im Auslande reiste. Bis 1884 empfing Müller \$5,063,850. 95,143 Kinder und Erwachsene wurden in den Schulen unterrichtet und unterstügt, ohne der Zehntausende zu denken, denen nebenbei geholfen wurde.

5947 Kinder gehen zur Schule. Bibeln verteilt 189,349; Testamente 647,775; Psalmen 19,907; Bruchstücke der heiligen Schrift 999,961; des gleichen wurden 80,219,334 Bücher, Pamphlete und Traktate in verschiedenen Sprachen verbreitet.

Die fünf Häuser wurden mit einem Kostenaufwand von \$575,000 gebaut. 2050 Kinder haben nebst 110 Arbeitern darinnen bequem Platz, es sind aber schon 2222 Kinder untergebracht worden. Für die Missionsfache gab Müller über eine Million Dollars her. Seit den letzten elf Jahren ist sein Werk um Bedeutendes vorangeschritten. Im ganzen hat er dem „Exam-

ner“ zufolge bis jetzt \$6,869,130 als Antwort auf sein Gebet erhalten. Er hat niemanden um einen Cent gefragt, nur Gott hat er es gesagt und gesagt, der da spricht: „Bittet, so wird euch gegeben.“

Nebst diesem Werk der Waisenfache hat Müller nicht weniger als dreizehn oder vierzehn Missionstouren unternommen. Sein Ziel war: 1. das Evangelium in einfacher Sprache zu predigen; 2. Gottes Kinder mit ihren Vorrechten besser bekannt zu machen; 3. Gläubige zum fleißigen Schriftstudium anzuhalten; 4. Sektirerei zu verhüten und Toleranz zu üben; 5. Gottvertrauen zu erwecken; 6. Christen zu überzeugen, von der Welt sich zu trennen, und 7. Belehrung über die neue Dispensation und das Kommen des Herrn. In dieser Arbeit besuchte er 24 Länder, nämlich England, Schottland, Irland, Deutschland, Schweiz, Holland, Frankreich, Spanien, Italien, Canada, die Ver. Staaten, Aegypten, Palästina, Syrien, Kleinasien, Türkei, Griechenland, Oesterreich, Ungarn, Böhmen, Rußland, Polen, Indien und Australien. 1879 besuchte Müller mit seiner Gattin das Lotterienest Monaco und Mentone. 1883 war er in St. Petersburg zur Zeit, als die Evang. Versammlung in Jüri Paschoffs Haus gehalten wurde. Ja, er selbst mußte sich dem Polizeidirektor stellen, konnte aber nachher weiter predigen. In den 65 Jahren seines christlichen Lebens, sagt G. Müller, habe er mehr als 30,000 Antworten auf sein Gebet bekommen. Welch unberechenbaren Segen dieser Glaubensheld genossen, wird erst die Ewigkeit offenbaren. Heute steht er am Abend seines Lebens, schaut licht und froh dem Herrn entgegen.

Auf sein früheres Leben ist anwendbar: „Die Sünde ist der Leute Verderben.“ Auf sein religiöses Leben ist: „Des Gerechten Gebet vermag viel, wenn es ernstlich ist.“ Und: „Ein reiner und unbefleckter Gottesdienst ist, die Witwen und Waisen in ihrer Trübsal besuchen“ etc.

Des Gerechten Pfad glänzt wie ein Licht, das da fortleuchtet bis auf den vollkommenen Tag!

**Charaktervolle Menschen.**

Zu dem Edelsten und Erhabensten in dieser Welt gehört ein reiner und entschiedener Charakter. Männer, in deren Geist kein Falsch ist, die dem Bösen gegenüber unbegreiflich sind, die ein eigenes Urtheil haben und sich nicht fürchten, ihrer Ueberzeugung freien und unmißverständlichen Ausdruck zu geben, — das sind Männer, die allein es verdienen, Männer genannt zu werden. Solche Charaktere sind zuverlässige Rathgeber, treue, neidlose Freunde, furchtlose Kämpfer für Recht und Wahrheit. Sie stehen wie ein Fels im Meer, sind echt wie Diamant und können mit Gold nicht aufgewogen werden. Echte, ungebildete Freundschaft schätzen sie hoch; aber friedenslieb, speichelerisches Wesen verachten sie. Den Frieden zu halten mit allen Menschen, ist ihres Herzens Drang und Verlangen; aber der Friede, der nur auf Kosten der Wahrheit gehalten werden kann, ist ihnen ein Greuel. An dem Wohlgefallen Gottes ist ihnen mehr gelegen als an der Anerkennung und Vergötterung der Menschen.

Solche entschiedene Charaktere rechnen aber keineswegs alle Leute zu ihren Freunden. „Entschiedener Wert“, sagt Spurgeon einmal, „hat warme Freunde und bittere Feinde.“ Wahrheit und Unbeflecktheit, Selbstständigkeit und Offenheit sind Dinge, die auf dem Markte dieser Welt weit unter Pari stehen. Und leider genießen sie oft in christlichen Kreisen nicht das Ansehen, das ihnen zukommen sollte. Ein Mann, der eine Ueberzeugung hat und dazu den Mut, darnach zu reden und zu handeln, wird selbst unter Brüdern zuweilen recht unbehaglich und muß sich deswegen der Feindschaft kleinlicher, neidischer Geister ausgesetzt sehen.

Von seinem neulich heimgegangenen Freund Dr. Rudolf Kögel, dem Fürsten unter den deutschen Predigern, schreibt Emil Frommel: „Kögel hatte seine Feinde und Gegner, wie sie jeder anständige Mensch hat, und er hatte sie bis hinauf in hohe Kreise.“ Als Ursache dieser Feindschaft nennt er besonders „die Ueberlegenheit seines Geistes, die Unbeugsamkeit seines Charakters und die Unbeflecktheit seiner Gesinnung.“

„Er war für manche Leute ein wandelndes böses Gewissen. Solche Leute werden mehr gehaßt und gefürchtet als geliebt. Aber wer ihn liebte, fürchtete ihn nicht, und die Besten und Edelsten verehrten und liebten ihn.“

Ihnen allen voran unser heimgegangener Heldenkaiser, der für wahre Größe und hingebende Treue ein wunderbares Auge hatte.“ Frommel nennt Kögel vor allem einen „Menschen des Gewissens.“ „Predigt und Rede, Seelsorge und Unterricht standen wesentlich im Zeichen des Gewissens...“

Mag sein, daß seine Rede wie glänzende, kalte Lava erschien; unter dünner Schicht lag aber der rothglühende Strom suchender, rettender Liebe und Entfesseltes. Ich glaube, daß scharfer, wuchtiger, unerfrodener auf keiner Kanzel die Zeitfunden an Hoch und Niedrig gestraft wurden, als auf der Domtanzel durch Kögel.“

Unsere Zeit hat nichts nötiger als charaktervolle Menschen. Man hat sie nötig auf dem kirchlichen, sozialen und politischen Gebiet. Sie sind nötig, um der im Schwange gebenden Ungerechtigkeit entgegen zu treten, der Falschheit, dem Recht und der Gerechtigkeit unter Menschen zum Siege zu verhelfen. Wir brauchen mehr „wandelnde böse Gewissen“, um solche Menschen an ihre bösen Thaten zu erinnern, welche ihr eigenes Gewissen dämpfen. (Chr. Volk.)

**Ein glückseliges Wiedersehen**

Die Frau des Handwerkers Adolf trat an das Fenster und sah einem jungen Wanderer, der gegenüber in eines der besseren Häuser ging mit einem tiefen Seufzer nach: denn es war sehr kalt. Aus allen Schornsteinen flog der Rauch wie eine Säule gerade empor, die Knaben hauchten sich in die roten Hände und zitterten jedes Mal ein wenig am Ende der Gasse, ehe sie wieder auf derselben dahinglitten; und die Blumen, die am Mittage an den Fenstern gerommen waren, blühten jetzt gegen Abend traurig wieder auf. „Da geht ein armer Handwerker“, sagte die Frau bedauernd, „und spricht an. Er scheint guter Leute Kind zu sein, sein Kleid ist so reinlich, sein Gesicht konnte ich ihm nicht mehr sehen; nur seine Füße sind so dünn bedeckt, daß ihnen selbst bei dem Anblicke friert. Gott bewahre jeden vor solcher Wanderung im Winter!“

„Ja wohl“, erwiderte der Mann. „Die jungen Leute bringen sich oft freiwillig durch Faulheit, unordentliche Lebensart und Trödel dahin, daß sie dann Betteln müssen. Aber manche sind unschuldig an ihrem Elend. Es giebt auch Krankheiten, und die, welche ein nicht überall nötiges Gewerbe treiben, können bisweilen nicht gleich wieder unterkommen.“

„Ach Gott, ja!“ fiel die Frau ein. „Wer weiß, wie es unserm Sohne jetzt in der Fremde geht! Seit drei Jahren haben wir nun nichts von ihm vernommen, und er erfährt nicht einmal, wo wir leben. Wir wußten ja nicht, wo er war, und konnten's nicht melden.“

„Darüber sei ohne Sorgen“, sprach der Gatte. „Wir dürften doch das schöne Brod, das uns angeboten ward, und davon ich wohl wünschte, daß er es mit uns erwürbe und genösse, nicht von uns weichen; und wenn er in unseren alten Wohnort kommt oder dahin schreibt, so wird sich alles schon finden. Aber du sagtest da von dem Fremden, er wird vermutlich auf dieser Seite heraufkommen. Ich habe Strümpfe, die ich entbehren kann, suche ihm ein Paar aus. Vielleicht steht gegenwärtig in weiter Ferne ein guter Mensch auch unserem Sohne wohlthätig bei.“

Bewegt ging die Frau zu dem Vorrathe, fand sogleich die am meisten abgetragenen Strümpfe und blieb dann an dem Schranke sitzen; denn ihre Hand und ihr Herz schwankten, ob sie dieselben geben oder behalten sollte.

Jetzt ward die Hausthür geöffnet. „Sag dem jungen Menschen“, gebot die Frau der Magd, die am Spinnrad saß, „er solle einen Augenblick warten.“

„Was ging die Magd hinaus, und die beiden Gatten hörten eine lange Rede, die sie nicht verstanden.“

Gerührt trat die Magd wieder herein und hielt in der Hand allerlei Blumen aus buntem Papier zierlich geschnitten und kleine pappene Kästchen. „Ach“, begann sie, „der Mensch sieht so ehrlich aus und so bescheiden! Er erzählt, er wolle noch fünfzehn Meilen weit zu seinen Eltern und habe nie angesprochen, aber jetzt müsse er's. Er habe acht Wochen in der Herberge krank gelegen und, ehe er recht wieder zu Kräften gekommen sei, diese Blumen und Kästchen gemacht. Es laufe sie vielleicht mancher, sie den Kindern zu beschicken, habe er gedacht, denn er schäme sich zu betteln; aber wenige hätten ihm etwas aus Barmherzigkeit abgenommen.“

Haftig griffen jetzt die zögernden Hände nach den besseren Strümpfen, und der Gatte rief: „Dem giebt, der verdient es! Es blieb vom Mittag Essen übrig, wie wäre es, wenn du es ans Feuer setztest, damit er sich einmal durch etwas Warmes labe?“

Die Frau eilte mit ihrer Gabe hinaus. Augenblicklich ertönten die Worte: „Gott! mein Sohn! Willkommen!“ „Ach, meine Mutter!“ Und ehe der Mann hinter dem Werkliche hervorkommen konnte, sah er schon sein geliebtes Kind an dem Arme der Mutter in die Stube treten und hörte den Ruf: „O mein Vater, mein Vater!“

**Die Krone des Alters.**

Drei Greise feierten zusammen ihr Jubelfest und erzählten ihren Kindern, wie sie so alt geworden. Der eine, ein Seelsorger und Lehrer, sprach: „Wie kümmerte mich, wenn ich zu lehren ausging, die Länge des Weges. Nie schritt ich am Anfang über die Hügel der Jugend hinweg und hob nie die Hände zum Segen auf, ohne daß ich wirklich segnete und Gott lobte: darum bin ich so alt geworden.“

Der andere, ein Kaufmann, sagte: „Nie habe ich mich zum Schaden des Nächsten bereichert; nie ist mein Glück mit mir zu Bette gegangen, und von meinem Vermögen gab ich gern den Armen: darum hat mir Gott die Jahre geschenkt.“

Der dritte, ein Richter des Volkes, sprach: „Nie nahm ich Geschenke, nie bestand ich Harz auf meinem Sinne; im Schwersten suchte ich mich jederzeit zuerst zu überwinden: darum hat mich Gott mit solch einem Alter gesegnet.“

Da traten ihre Söhne und Entel an sie heran, und küßten ihre Hände und tränzten ihre Häupter mit Blumen. Die Väter segneten sie und sprachen: „Wie eure Jugend, so sei auch euer Alter! Eure Kinder seien euch, was ihr uns seid: eine blühende Krone auf dem Haupte!“

Ja, das Alter ist eine schöne Krone, aber man findet sie nur auf dem Wege der Mäßigkeit, der Gerechtigkeit. (Sendbote.)

— Wahrheit — offene Wahrheit —

ist noch immer einhundert Cents auf den Dollar wert; wer aber mit Wahrheit handelt, wird oft betrogen, denn die Wahrheit findet oft keine Käufer.

10

15

**Diese Zahlen**  
Anb. Jahre. Jahre wo in  
einzelnen Fällen

**Rheumatische und Neuralgische  
Schmerzen, Lenden- und Hüftenreizen**  
den menschlichen Körper durchdringen.

**St. Jakobs Oel**

kurirt dieselben.  
**Keine Bräuterei; dieses  
sind sichere, bewiesene  
Thatfachen.**

20

30



# Die Rundschau.

Herausgegeben von der  
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.  
Wöchentlich von D. F. Jantzen.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis 75 Cents per Jahr.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind.,  
as second class matter.

14. Oktober 1896.

**Auf Vorausbezahlung schicken wir die Rundschau an neue Abonnenten bis Neujahr 1897 für 15 Cents; bis Neujahr 1898 für den regelmäßigen Jahresbetrag von 75 Cents.** Abonnenten sammeln erlauben wir einen Rabatt von 15 Cents für neue Unterzeichner und 10 Cents für Wiederbestellung in Baar im Voraus. Alle, welche vor Neujahr 1897 ihren rückständigen Betrag und Vorausbezahlung bis 1898 eingekandt haben, erhalten als Gratis-Premie ein neues Bändchen, welches eben aus dem Englischen überfetzt wird, in einigen Wochen neu von der Presse kommen und zu 35 Cents verkauft werden wird. In englischer Sprache wurde das Bändchen erst vor einem Jahre verlegt und bis jetzt sind über 200,000 Exemplare davon zu 35 Cents verkauft worden. Es ist besonders lehrreich für Kinder, und jeder Rundschau-Leser sollte Anstrengungen treffen, dieses Bändchen um Neujahr erhalten zu können, nicht damit, daß man eine Ertragszahlung macht, sondern dadurch, daß man sein Abonnement bezahlt. Wer aus den verschiedenen Mennonitischen Anstalten als regelmäßiger Korrespondent handeln möchte, schreibe uns um Begünstigung und schicke mit der Applikation eine Korrespondenz zur Probe.

Es giebt viele Väter und Mütter, welche ihren Kindern guten Lesestoff zufommen lassen möchten, wissen aber oft nicht die richtige Auswahl zu treffen. Es ist Tatsache, daß viele schädliche Lektüre die Lust trübe macht, und daß eine Menge junger Leute derselben zum Opfer fallen. Man weiß wohl, daß die Verhältnisse nicht so sein sollten, aber weil sie einmal so sind, wird es uns zur Pflicht, den Einfluß, welche eine solche Schund-Lektüre etwa ausüben könnte, soviel als möglich zu unterdrücken, und der Jugend solche Lektüre zur Verfügung zu stellen, welche den Geist hebt und bildet, statt ihn zu erniedrigen und des Menschen Ruin zu befördern. Es ist unsere Absicht, von Zeit zu Zeit in der Rundschau solche Bücher anzugeben, die den Lesern, jung und alt, von bleibendem Nutzen sein werden, und wir glauben, unsere Leser mögen dieses schätzen und uns viele Bestellungen zukommen, damit es ihren Kindern nie an gutem Lesestoff mangle.

**Komm zu Jesu**, von Newman Hall. Ein ausgezeichnetes Buch und ein Unbedenkliches zu zeigen, indem es viele Zweifel ihres Herzens zu beantworten sucht. Schön in Leinwand gebunden, 95 Seiten, 20 Cents.

**Im Sturm des Lebens**, von Desha Smetton. Der Ruf dieser Schreiberin ist so allgemein verbreitet, daß das Buch seiner Verbreitung bedarf. Es genügt wenn wir sagen, daß es ein ausgezeichnetes Buch ist. In Leinwand gebunden, 139 Seiten, 40 Cts.

**Wunderliche Leben**. Eine wahre Geschichte für Alt und Jung. 128 Seiten, Leinwand gebunden, 35 Cts.

**Worte der Weisheit** für das häusliche Leben, von G. S. Spurgeon. Ein lehrreiches Bändchen für Alt und Jung. 192 Seiten, Leinwand gebunden, 50 Cts.

**Mary Jones und ihre Bibel** oder das Simmetrische ist gleich einem Senfkor 12 Abbildungen, 129 Seiten, Leinwand gebunden, 30 Cts.

**Bilder und Reime für Kinder**. Dieses Bändchen ist sehr interessant für die kleinen und sollte in jedem Hause eines das von sein. Schön in Leinwand gebunden, 25 Cents.

**Wir haben jetzt eine bessere Auswahl von Sonntagsschularten als je zuvor**. Neue, schöne Karten werden stets hinzugefügt. Mehr als zwanzig Sorten von denen man wählen kann. Ein Bändchen zur Probe nur 15 Cents.

**Mein Bilderbuch**. Ein sehr schönes Bändchen für die Kinder. 64 Abbildungen. Schön in Leinwand gebunden mit goldenem Abdruck und Titel. Preis 25 Cents.

**Biblische Geographie** von J. Frohnmeyer mit 76 Bildern und einer Karte des heiligen Landes ist ein weites Buch, welches im Studium der Biblischen Geschichte von großem Nutzen wäre und sich besonders für den Lehrer und den älteren Schülern eignet. Enthält 400 Seiten Beschreibung biblischer Länder mit einem Register am Ende. Broschüre zu 75 Cts; gut eingebunden \$1.10.

**Onkel Toms Hütte** oder Regereleben in den Sklavereien von Nordamerika von H. Beecher. Eine Schilderung des Handels und der Behandlung der Neger zur Sklaverei in sehr sympathischer und interessanter, dennoch wahrheitsgetreuer Weise. Es ist beschreibend und fesselnd und wird viel gelesen. Leinwand gebunden 50 Cts.

**Biblische Naturgeschichte** von Ab. Kinzler. Neunte verbesserte Auflage, mit 60 colorierten Abbildungen auf vier Viertelfeln und 61 Holzstichen. Enthaltend eine Beschreibung der Tierwelt, des Pflanzenreichs und des Mineralreichs. Schön in Leinwand gebunden, mit goldenem Abdruck und Titel. 307 Seiten. Preis 75 Cents.

**Die Pilgerbücher oder Geschichte der christlichen Anführer von Massachusetts, Connecticut und Rhode Island**. Sehr interessant für solche, die die Geschichte der Neuen England Staaten und ihre Anführung gründlich kennen lernen möchten. Die Gründe werden angegeben weshalb die Väter ihre Heimat verlassen um hierher zu kommen; beschreibt den Fortschritt der Ansiedlung und die Freiheit, welche ihnen hier zu teil wurde. Schön in Leinwand gebunden, 90 Seiten. Preis 25 Cents.

**Geschichte der Erzbücher** in deutscher oder englischer Sprache. Eine wertvolle Hilfe im Studium der alttestamentlichen Charaktere. Sehr interessant. In Leinwand gebunden, 388 Seiten. Preis 60 Cents.

**Das Leben des Richard Baxter** a. des John Bunyan. Das Leben dieser beiden treuen Männer giebt viel Raum zum Nachdenken und fördert den Leser an ein höheres christliches Leben zu erheben. In Leinwand gebunden, 70 Seiten. Preis 20 Cts.

**Gerade zur Hand-Staller's „Das Leben Jesu“**. Dieses ausgezeichnete Werkchen hat im Englischen großen Absatz gefunden, und seit es in die deutsche Sprache überfetzt worden ist wird es auch bei den Deutschen mit Eifer gelesen werden. Es ist ein wertvolles Bibelförder und Sonntagsschulbuch, welches das Bändchen als gute Hilfe begrüßen, beweist es eine umfangreiche Geschichte der Geburt, Vorbereitung und Mission Christi giebt. Dieses Buch sollte in jeder christlichen Familie einen Platz haben. Preis, in schönem Leinwandband, 45 Cents.

## Billige Bücher.

In einem Buchladen giebt es immer Bücher, die auf eine oder andere Weise etwas beschädigt sind und daher nicht mehr zu ihrem vollen Preis verkauft werden können, und doch zum Lesen noch eben so brauchbar als die besten neuen Bücher sind.

Wir haben mehrere solcher Bücher an Hand, und indem wir diese abzulesen wünschen, glauben wir, unsern werthen Freunden und Kunden auch eine Wohlthat zu erzeigen, wenn wir ihnen die Gelegenheit bieten, sich gute, brauchbare Bücher, zu einem sehr geringen Preise anzuschaffen. Wir werden ein jedes Buch ziemlich genau beschreiben, so daß ein Jeder selbst urtheilen kann, ob ihm das Buch dienen wird.

Mit jeder Bestellung ist der Baarpreis einzufenden. Sollte das Buch nicht so sein, wie es angezeigt war, so wird wir bereit, es richtig zu machen. Andernfalls besteht der Verkauf zu dem angegebenen Preis.

No. 8. **Leben und Wirken** des Georg Müller in Bristol, Eng., nach den besten Quellen dargestellt, 280 Seiten halbleder Einband. Schulband 75 Cents.

No. 16. **Einfache Lehre** oder deutliche Erklärungen und Ermahnungen über gewisse Schriftstellen, „das wahre Fundament“ 1. Cor. 3, 11-15. „Eine Aufmunterung der bußfertigen Sünder und Freude über ihre Bekehrung.“ Gal. 5, 7. „Die christliche Liebe.“ Luc. 5, 22. „Unterschied zwischen den Gerechten und Gottlosen.“ Mat. 3, 18. „Die unbeantwortliche Frage von der großen Seligkeit.“ Heb. 2, 3. „Seid alleamt gleich gesinnt.“ 1. Pet. 3, 8. „Die äußerliche Wassertaufe nicht die Neue Geburt.“ Joh. 3, 5. c. 216 Seiten, halbleder-Einband, Preis 50c.

No. 21. **Deutsche Theologie**. Ein wertvolles Bändchen, geschrieben von dem Standpunkt göttlicher Wahrheit, über das wahre göttliche Leben, oder das vollkommene Leben, in 54 Abtheilungen mit etlichen Hauptreden von Hans Deut, ein Buch, das für jeden Mensch nützlich und erbaulich zu lesen ist, 152 Seiten, 12 mo., Heft 2. Cts. Der frühere Preis war 40 Cents, wir senden ein Exemplar portofrei für 25 Cents, oder fünf Exemplare für \$1.00. Das Buch sollte weite Verbreitung finden.

Bücher-Verzeichnisse werden frei zugesandt. Alle mennonitischen Bücher können von hier bezogen werden. Wenn Ihr das gewünschte Buch nicht im Verzeichnis findet, so bitten wir, uns darum zu schreiben.

MENNONITE PUBLISHING CO.,  
ELKHART, INDIANA.

## Feuerland.

Der deutsche Schiffskapitän F. Martens machte im Laufe des vorigen Jahres von Punta Arenas aus mehrere Ausflüge nach Feuerland hinüber. Er besuchte vorzugsweise den östlichen, zu Argentinien gehörenden Teil der Insel. Ueber seine Beobachtungen und die von dem Lande gewonnenen Eindrücke weiß er Folgendes zu erzählen:

Das Land wird von mehreren Höhenzügen durchschnitten, deren Gipfel und Kämme mit ewigem Schnee bedeckt sind. Das Klima ist ein kühles Seeklima. Obgleich eigentlich tiefe Temperaturen nicht vorkommen, so ist das Wetter doch während des ganzen Jahres rau und stürmisch und das Land unwirtlich. Zwischen den Höhenzügen breiten sich weite Ebenen und Thälmulden aus, die meistens einen schönen kräftigen Graswuchs zeigen. Das fruchtbare Weideland ist besonders zur Schafzucht geeignet; ein Hindernis für dieselbe bietet indes der Mangel an süßem Wasser, das oft in weiten Entfernungen für die Schafherden aufge-

sucht werden muß. Ein erheblicher Baumwuchs kommt in dem rauhen Klima nicht auf. Die vorhandenen Waldpartien bestehen aus Buschwerk und dichtem Gestrüpp, das eine Höhe bis zu vier und fünf Metern erreicht. Die häufigen und heftigen Winde hindern das Wachstum der Bäume entschieden.

Unter dem Einfluß christlicher Gesittung sind die einst gefürchteten Bewohner des Landes in neuerer Zeit Fremden gegenüber freundlicher geworden. Schiffbrüchige und Reisende haben heute nichts mehr von ihnen zu fürchten. Seit 1863 arbeiten englische Missionen unter den Feuerländern. Schon 1888 erließ die britische Regierung im Interesse der Seefahrer eine Bekanntmachung, durch welche schiffbrüchige Mannschaften angewiesen werden, zunächst auf den Missionsstationen zu suchen und sich unbedenklich der Führung der Eingeborenen anzuvertrauen. Viele der Eingeborenen in der Nähe von Ushuwaia, einer am Südufer des Beagle-Golf im Süden der Insel gelegenen Missionsstation, sprechen englisch. Sie haben fast alle ihre einseitige Wildheit aufgegeben und werden in der erwähnten Bekanntmachung als äußerst menschenfreundlich bezeichnet. Man darf ihnen mit vollem Vertrauen nahen. Schiffbrüchigen Mannschaften werden sie jede Hilfe leisten, zu der sie im Stande sind und ihnen den bequemsten Weg zu der nächsten Niederlassung zeigen. Eine andere Missionsstation befindet sich im Norden der Insel an der Ostküste unweit des Kap Sebastian. Weiter südwärts in Good Success Bai hat die argentinische Regierung eine Niederlassung errichtet, die ebenfalls mit allen Hilfsmitteln für schiffbrüchige ausgestattet ist.

Seit die Feuerländer sich freundlicher zu den Fremden gestellt haben, ist ihre Insel mehr dem Verkehr erschlossen worden. Von den Europäern werden mehrfach Schafherden auf dem fruchtbaren Weideland gehalten. Im Osten der Insel haben sich ein paar englische Farmer, um Schafzucht zu treiben, dauernd niedergelassen. Dem früheren Missionar Brydges ist von der argentinischen Regierung am Beagle Golf östwärts von Ushuwaia in der Nähe der Gable-Insel Land zugewiesen worden, das seitdem von ihm in Besitz genommen worden ist. Ferner sind zur Zeit etwa 100 Europäer, vorzugsweise Italiener, Oesterreicher, Deutsche und Engländer, in den Goldwäschereien Feuerlands beschäftigt. Der goldhaltige Sand wird von dem Gebirgswasser mitgeführt und sammelt sich am Fuß der Berge und Klüfte an. Dort wird er ausgegraben und verarbeitet. Die Ausbeute ist eine einigermaßen lohnende. Ein Mann vermag im Monat etwa 1000 bis 1500 Gramm zu gewinnen. Von Zeit zu Zeit kommen die Goldwäscher nach Punta Arenas herüber um ihren Gewinn in Geld umzu- setzen und sich mit neuen Vorräten und Lebensmitteln zu versorgen. Jeder Goldwäscher hat eine tägliche Abgabe von einem Gramm Goldstaub an den argentinischen Regierungsbeamten zu entrichten. Als solcher waltet dort z. B. Herr Carlos Bachus, ein geborener Medlenburger. Ihm ist auch die meteorologische Beobachtungsstation zu San Sebastian unterstellt.

Die Eingeborenen gehören verschiedenen Stämmen an. Ihre Zahl dürfte sich nach Martens' und Bachus' Ansicht im Ganzen auf kaum 2000 bis 3000 Seelen belaufen. Die als eigentliche Feuerländer im engeren Sinne zu bezeichnenden Bewohner sind im Allgemeinen von stämmiger Figur und gut gebildet. Sie unterscheiden sich von den übrigen minder groß gewachsenen Stämmen durch ihr gekräuseltes Haar und eine gelbliche Hautfarbe. Die übrigen Eingeborenen haben eine mehr rotbraune Farbe und fallen durch ihr platt gedrücktes Gesicht und ihr schwarzes straffes Haar auf, das zum Teil nach Pferdehaar gleichkommt. Alle Feuerländer zeichnen sich durch ihre vortheilhaften Zähne aus. Mischlinge europäischer Abstammung kommen auf Feuerland kaum, jedenfalls sehr vereinzelt vor. So oft die Eingeborenen Europäern begegnen, werfen die Männer, um ihre friebliche Gesinnung zu betonen, die Waffen von sich und heben die Arme empor, die Frauen legen sich auf den Erdboden. Man darf ihnen, wie aus der oben erwähnten englischen Bekanntmachung hervorgeht, im Allgemeinen trauen; indes kommen Ausnahmen vor.

Die Feuerländer führen eine unsterbliche Lebensweise. Selten halten sie sich länger als einige Wochen an demselben Orte auf. Dann wandern sie weiter und schlagen aus Baumzweigen hergestellten zeltartigen Hütten an einem geschützten Orte auf, der ihnen die nötigen Bedingungen für den Lebensunterhalt bietet. Nahen sich Fremde ihren Wohnungen, so ziehen sie die Frauen in dieselben hinein und suchen sie zu verbergen. Die Bewohner Feuerlands sind ungemein abgehärtet. Sie gehen beim kältesten Wetter, selbst im Schnee und im Eis barfuß. Kapitän Martens traf Frauen und Kinder in einem Boote an, das teilweise mit Wasser und Eis gefüllt war. Sie machten sich nichts daraus, mit ihrem Körper zur Hälfte im Wasser zu liegen. Ihre Hauptnahrung besteht aus Auktern, Muscheln und sonstigen Schalthieren. Daneben leben sie von der Jagd und dem Fisch- und Robbenfange. Alle Speisen werden in rohem Zustande genossen. Die Jagd betreiben sie mit etwa 5 Fuß langen Bogen und mit Pfeilen, die teils aus Holz, teils aus Knochen hergestellt sind. Die beim Fischfang benutzten Boote bestehen aus ausgehöhlten Baumstämmen. Es scheint, daß sie die Mehrzahl davon von der Magellanstraße, wo man einen kräftigen Baumwuchs antrifft, beschaffen. Außer Seehunden, Seelöwen, Seevögeln bietet ihnen das zahlreich vorkommende Guanaco oder die Lamaziege eine willkommene Jagdbeute. Aus den Fellen des jungen Guanaco fertigen die Frauen sehr kunstvolle Decken, die einen geschätzten Handelsartikel bilden. Geradezu erstaunlich ist die Kunstfertigkeit, mit der diese Wilden die Felle zu gerben, zuzuschneiden und aneinander zu fügen verstehen. Als Nadel dient ihnen ein Pfriem aus Knochen; als Garn benutzen sie die Sehnen des Guanaco, die sie den Seiten des Rückenmarks entnehmen und ausspannen. Wenn die Frauen an der Arbeit sind, so durchstehen sie mit dem Pfriem die Felle, stecken dann, um die Hand frei zu bekommen, den ersten in die Brustflecken und führen nun den Faden, den sie inzwischen mit den Lippen festgehalten haben, durch die Öffnung. Das ganze Verfahren wird, so ursprünglich es ist, mit einer Geschicklichkeit und Sauberkeit ausgeführt, die keine Europäerin nachzuahmen im Stande sein würde. Die von den Wilden hergestellten Nähte sind von bewundernswürdiger Feinheit. Neben dem Guanaco kommen auf Feuerland Silberfische vor und noch ein anderes kurzhaariges Pelztier. Die Wälder dieser Insel bilden ebenfalls einen Handelsartikel und eine Einnahmequelle für die Eingeborenen. Leider sind die Feuerländer, wie die meisten Naturvölker, nachdem sie mit den Europäern in Berührung gekommen sind, dem Genuß des Branntweins sehr ergeben. Sie suchen ihn sich zu verschaffen, wo es immer angeht. Ebenso besitzen sie eine große Vorliebe für den Tabak.

Noch ist Feuerland nicht ganz der Kultur erschlossen, aber die Anfänge sind gemacht worden. Einen wertvollen Beitrag wird die Insel wahrscheinlich nie darstellen, da das Land des Ackerbaues nicht fähig ist. Die Weideplätze und Edelmetalle scheinen den einzigen Reichtum des Landes auszumachen. Ob letztere in dem Maße sich finden, wie man zeitweilig angenommen hat, ist fraglich. Fest steht, daß eine englische Gesellschaft, die vor etwa 15 Jahren den Bergbaubetrieb auf Feuerland eröffnete, sich wieder zurückgezogen hat, da das Unternehmen sich als nicht lohnend erwies.

## Confucianismus und Christentum.

„Die „American Board of Foreign Missions“, wobei die methodistische, baptistische, presbyterianische, congregationalistische, und die reformierte Kirche mit einer Gliederzahl von 7,747, 209 vertreten sind, unterhält in dem großen Reichenlande China 733 Missionsstationen. Im Interesse dieser Glaubensboten machte am 1. Sept. eine aus dreißig Predigern bestehende Deputation, deren Wortführer Herr F. J. Reichskanzler, Li-hung-tschang im Hotel Waldorf zu New York ihre Aufmerksamkeit und ihren Eifer für die Ausbreitung des Christentums in China ausdrückten, daß verhältnismäßig wenig amerikanische Missionare in

China ermordet wurden, und Li-hung-tschang sowie seinem Kaiser hierfür Lob zollten. Sodann wurde Li gebeten, den Missionaren auch fernerhin seinen kräftigen Schutz angedeihen zu lassen.

Se. Excellenz empfing die christlichen Prediger sehr gnädig und erwiderte deren Besuch in einer längeren Ansprache, die natürlich kein Dolmetscher ihnen verständlich machen mußte. Er sagte, die Selbstlosigkeit der Missionare in China sei anerkennenswert, denn sie nähmen weder dem Volk das Geld ab, noch fungierten sie als geheime Emisariate für diplomatische oder politische Zwecke. In philosophischer Hinsicht sei wenig Unterschied zwischen den Lehren Christi und denen des Confucius; die einen seien nur negativ, während die andern positiv seien, und beide seien auf Moral basiert. Der Mensch bestehe aus Seele, Verstand und Körper, und die Missionare wirkten für alle drei Bestandteile. Ueber den erst genannten Bestandteil wolle er nicht sprechen; es sei ein unlösbares Geheimnis, dessen Schlüssel nur der große Confucius besaß. Zur Pflege des Verstandes hätten die Missionare Schulen eingerichtet und zur Pflege des kranken Körpers Hospitäler und Armenapotheken eingerichtet. Für dieses Wirken verdienten nicht nur die Missionare, sondern auch die Behörden, die sie ausbanden, Anerkennung.

Aber nicht nur in dieser Weise hätten sich die Missionare verdient gemacht. Als die Hungersnot in China herrschte, hätten sie von hier aus sich mit den Mitteln versehen, das Volk zu speisen, und auch dem Opiumrauchen, diesem Fluche der Bevölkerung Chinas, wirkten die Missionare erfolgreich entgegen. Aus diesen Gründen freute er sich, die Vertreter der Missionen kennen zu lernen und ihnen im Namen seines Herrschers und seines Volkes zu danken.

Der große chinesische Staatsmann ist nicht der Erste, der auf die Ähnlichkeit der goldenen Regeln Konfuzius' und Jesu Christi aufmerksam macht; er erkennt aber auch den Unterschied, der unter dieser Ähnlichkeit besteht, obzwar dieser Unterschied weniger von seinem Standpunkt aus, als von dem eines Christen wahrnehmbar ist. Diefem erscheint er wie eine schmale Wasserscheide, die zwei Stromquellen trennt. Diese Quellen mögen neben einander liegen, die Ströme selbst aber an entgegengesetzten Enden des Continents ausmünden. Die goldene Regel Christi lautet also: „Alles was ihr thut, das thut ihr ihnen.“ Die des Confucius ist: „Thue Andern nicht, was du willst, daß Andere dir thun sollen.“ Wie Reichskanzler Li richtig bemerkte, ist die eine dieser Regeln positiv, die andere negativ. Im moralischen Sinne ist jene Philanthropie, diese Ehrlichkeit. Im religiösen Sinne ist jene göttlich, diese menschlich. Im volkswirtschaftlichen Sinne vertritt jene den Unternehmungsgeist, diese den Stillstand. Zene sagt: „thue“, diese: „thue es nicht.“

In diesen beiden Regeln ist also der große Gegensatz der lausatischen und chinesischen Rassen zusammengefaßt. Zene sind thätig, aggressiv; auf jedem Gebiete der Wissenschaft, Kunst, Industrie und des Unternehmens, in jedem Teile der Erde drängen sie unaufhaltsam voran. Letztere sind selbstgenügend und konservativ. Was für ihre Väter gut genug war, ist auch für sie gut genug; sie beharren bei altherkömmlichen Sitten und Gebräuchen, machen keine Neuerung und wünschen keine.

Je weiter man also den von Hrn. Li erwähnten Gegensatz ausführt, desto größer wird er, bis er dem Erdburchmesser gleichkommt, der die Vertreter beider Richtungen trennt. Diese beiden Richtungen sind aber nun in Kampf geraten, und nach dem Gesetz der Weltgeschichte muß das positive Element das negative übermächtigen. Li-hung-tschang selbst ist eine der Erstlingsfrüchte dieses Sieges. Er ist einfaches, fortgeschrittenes und thätig. Wenn es nach seinem Willen ginge, würde China sich sofort der neuen Kultur erschließen. Das geht freilich nicht an; indes ist Li, obzwar der Vornehmste seines Volkes, nicht der Einzige, der zu denken angefangen hat. Der seit Jahrzehnten geistig schlummernde asiatische Riese wacht zwar langsam, aber sicher auf, und die Berührung mit abendländischen Völkern wird sein Aufwachen beschleunigen. (Weltbote.)

## \$100 Belohnung! \$100.

Die Leser dieser Zeitung werden sich freuen zu erfahren, daß es wenigstens eine gefährliche Krankheit giebt, welche die Wissenschaft in all ihren Stufen zu heilen im Stande ist: Hall's Katarrh-Kur ist die einzige, die der ärztlichen Praxis als eine konstitutionelle Behandlung eine konstitutionelle Behandlung. Hall's Katarrh-Kur wird innerlich genommen und wirkt direkt auf das Blut und die inneren Oberflächen des Systems, dadurch die Grundlage der Krankheit zerstörend und dem Patienten Kraft gebend, indem sie die Konstitution des Körpers aufbaut und der Natur in ihrem Werke hilft. Die Eigentümer haben so viel Vertrauen zu ihren Heilmitteln, daß sie einhundert Dollars Belohnung für jeden Fall anbieten, den sie zu kurieren vermögen. Laßt Euch eine Probe von Zeugnissen kommen. Man adressire: F. J. Cheney & Co., Toledo, O.

Verkauft von allen Apothekern, 75c.

## Ueber die Verdaulichkeit des Futters unter dem Einfluß von Kochsalz

Sind in Hohenheim unter Prof. G. Wolff's Leitung interessante Versuche ausgeführt worden und entnehmen wir dem ausführlichen Bericht über dieselben das Folgende: Die hohe Bedeutung, welche dem Kochsalz im Ernährungsproceß des Tierkörpers zukommt, ist allgemein bekannt. Als wesentlicher Bestandteil des Blutes und aller Verdauungssäfte bedingt das Chloratrium einen normalen Verlauf des tierischen Stoffwechsels, und ein andauernder Mangel daran in der täglichen Nahrung muß zu Störungen und Krankheiten Anlaß geben, umso mehr, als dann der meist große Ueberschuß an Kali eine rasche und gesteigerte Ausscheidung von Natriumsalzen aus dem Körper zur Folge hat. Letzteres wird namentlich oft bei der Stallfütterung der Tiere, sowie bei der Ernährung der armeren Volksklassen vorherrschend mit Brod und Kartoffeln sich geltend machen, überhaupt wenn fast ausschließlich sehr kalte und natriumarme Nahrungsmittel zur Aufnahme gelangen.

Die Beigabe von Kochsalz wirkt günstig auf die Energie des Stoffwechsels im Tierkörper, indem der Blutumlauf beschleunigt und damit der Gasaustausch gesteigert wird, wie zuerst G. Voit am Fleischfresser durch Versuche mit dem Hund nachwies und W. Weiste durch Beobachtungen an pflanzenfressenden Tieren, an Hammeln wissenschaftlich bestätigte. Dadurch wird der Appetit angeregt, und mit der bereitwilligen reichlicheren Aufnahme des Futters steht oft auch eine bessere Gesamtwirkung desselben im Zusammenhang, was ganz besonders in Betracht kommt, wenn es sich um ein den Tieren weniger schmackhaftes, sonst aber hinreichend leicht verdauliches Futter handelt.

Es ist ferner anzunehmen, und auch durch mehrere Beobachtungen bestätigt, daß das Kochsalz bei eintretenden Verdauungsstörungen und bei überhaupt verdauungsstarken Tieren gleichsam als Heilmittel wirkt und damit in der Praxis nicht selten bedeutende Vorteile erzielt werden. Eine andere Frage aber ist es, ob bei Verdauungsstörungen, weder sehr jungen noch zu alten Tieren die Verdauung eines an sich schon schmackhaften Futters durch die Beigabe von Kochsalz irgendwie wesentlich gesteigert wird, was keineswegs notwendig zutreffen muß, wenn auch unter dem Einfluß einer solchen Beigabe die resorbierten Nährstoffe für einen bestimmten Fütterungszweck vielleicht eine bessere Wirkung ausüben, also das ganze Futter höher sich verwertet.

Es wurden nun eine Reihe von Versuchen mit Hammeln und Pferden angestellt, um diese Frage zu entscheiden. Die Resultate dieser Versuche werden etwa wie folgt zusammengefaßt:

Die sämtlichen Versuche haben zu dem Ergebnis geführt, daß das Kochsalz keinen wesentlich fördernden Einfluß auf die Verdauung des Futters äußert, wenn dieses an sich schon genügend schmackhaft und geistlich ist, außerdem die Tiere (Wiederkäuer und Pferd) bei mittlerem Alter in einem gefunden, verdauungskräftigen Zustande sich befinden und man vom Kochsalz abzuwenden nur so viel verabreicht, wie in der Praxis üblich ist. Dies schließt natürlich nicht aus, daß das Salz einen hohen Wert für die Verdauung und das ganze Wohlbefinden der Tiere haben kann, und daß dieser Wert, wie Stüper seinen Versuchen mit künstlicher Verdauung der Gmeweisstoffe entnimmt, namentlich bei schwächerem Säuregehalt der Magenleimhäute sich bemerkbar machen wird, wenn nämlich in Ernährungsproceß der Tiere irgend etwas nicht in Ordnung ist und ein etwaiger Mangel an Kochsalz oder überhaupt an Natrium durch entsprechende Beigabe zum Futter ausgeglichen werden muß.



